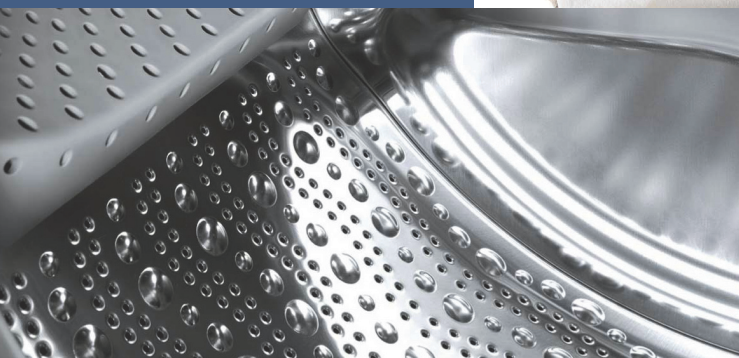




Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Tvättmaskin**  
**WAY32791SN**



**BOSCH**

**sv** Bruks- och installationsanvisning

# Din nya tvättmaskin

Du har köpt en Bosch-tvättmaskin.

Ta några minuter och läs bruksanvisningen, så att du lär dig tvättmaskinens fördelar.

Varje tvättmaskin som lämnar fabriken uppfyller kraven i Bosch kvalitetssäkring när det gäller funktion och felfritt skick.

Mer information om våra produkter, tillbehör, reservdelar och service hittar du på vår webbsida [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) eller så kan du vända dig direkt till service.

Om bruks- och installationsanvisningen beskriver olika modeller finns avvikelserna angivna på respektive ställe.



Använd inte tvättmaskinen förrän du läst bruks- och installationsanvisningen!

## Illustrationsregler

### **Varning!**

Kombinationen av symbol och varningstext varnar för möjliga risksituationer. Livsfara eller risk för personskador om du inte följer anvisningarna.

### **Observera!**

Varningstexten varnar för en eventuellt farlig situation. Risk för sak- och/eller miljöskador om du inte följer anvisningarna.



Anvisningar om hur du använder enheten optimalt/nyttig information.

1. 2. 3. / a) b) c)

Siffror eller bokstäver markerar momenten.

■ / -

Rutor eller snedstreck markerar uppräkningsrutor.



# Innehållsförteckning

## Före tvättning

■ Avsedd användning	4
■ Säkerhetsanvisningar	5
■ Miljövård	7
■ Kort sammanfattning av det viktigaste	8
■ Manöverpanelen	9
■ Tvättmedelsfack	10
■ Manöverpanelen	11

## Så använder du maskinen

■ Före varje tvättomgång	12
■ Tvättning	18
■ Efter tvättningen	21
■ Programöversikt	22
■ Programinställningar/Tillval	27
■ Fläck-Automatik	29
■ Förbrukningsvärden	30
■ Produktinställningar	31
■ Sensorik – så intelligent är din tvättmaskin	32

## Rengöring och underhåll

■ Vård och skötsel	33
■ Nödupplåsning, vid t.ex. strömavbrott	37
■ Anvisningar i displayen	38
■ Störningar, vad gör jag?	39
■ Service	41

## Installation

■ Medföljer tvättmaskinen	42
■ Placering	44
■ Ta bort transportsäkringarna	46
■ Vattenanslutning	48
■ Justera så att tvättmaskinen står vågrätt	51
■ Elektrisk anslutning	52
■ Före första tvättomgången	53
■ Transport t.ex. vid flytt	54

## Index

55



## Avsedd användning

- Endast för hushållsbruk.
- Tvättmaskinen är lämplig för tvätt av maskintvättbara textilier och handtvättbar tvätt i tvättvatten.
- Används med kallt dricksvatten och med tvättmedel och behandlingsmedel som finns att köpa i handeln och som är lämpliga att använda i tvättmaskiner.
- Följ alltid noga tillverkarens anvisningar vid doseringen av alla tvätt-/hjälp-/vård- och rengöringsmedel.
- Tvättmaskinen får användas av barn över 8 år, av personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga och av personer med för liten erfarenhet eller kunskap, om de **står under uppsikt** eller **undervisats** av ansvarig vuxen.
- Håll husdjur borta från tvättmaskinen.

Läs igenom bruks- och installationsanvisningen och all övrig information som bifogats tvättmaskinen och gör som beskrivs i dem.

Spara dokumenten för senare användning.



# Säkerhetsanvisningar

## **⚠ Varning!**

### **Livsfara pga elektrisk ström!**

Livsfarligt vid kontakt med spänningsförande detaljer.

- Dra i kontakten, aldrig i sladden.
- Händerna ska vara torra när du sätter in/drar ut stickkontakten ur vägguttaget.

## **⚠ Varning!**

### **Faror för barn!**

- Låt inte barn leka i närheten av tvättmaskinen utan att du har uppsikt över dem.
- Barn får inte leka med tvättmaskinen.
- Barn kan låsa in sig i produkten och därmed utsätta sig för livsfara.

När du ska göra dig av med maskinen:

- Dra ut kontakten ur vägguttaget.
- Kapa elsladden så nära maskinens hölje som möjligt och avlägsna både sladd och stickkontakt.
- Förstör låset till luckan.
- Barn får inte utan uppsikt utföra rengörings- eller underhållsarbeten.
- Barn kan i samband med lek veckla in sig i förpackningar/folier och förpackningsdetaljer eller dra dessa över huvudet och då kvävas.  
Håll barn borta från förpackningsmaterial, folie och förpackningsdetaljer.
- Under tvättning i höga temperaturer blir luckans glas hett. Hindra barn från att vidröra den heta luckan.
- Tvätt- och vårdmedel kan leda till förgiftningar om de stoppas i munnen resp. leda till ögon-/hudirritation vid kontakt.  
Förvara tvätt- och sköljmedel oåtkomliga för barn.

## **⚠ Varning!** **Explosionsrisk!**

Tvättgods som har förbehandlats med rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel, som t.ex. fläckborttagare/tvättbensin, kan orsaka explosion om det läggs i maskinen. Skölj noggrant tvätten för hand innan den läggs i maskinen.

## **⚠ Obs!** **Risk för skällning!**

Vid tvättning i höga temperaturer finns risk för skällskador i samband med beröring av hett tvättvatten (t.ex. när hett tvättvatten pumpas ut i ett handfat eller i samband med nödtömning). Låt det heta tvättvattnet svalna innan du tömmer maskinen.

## **⚠ Obs!** **Fara vid produktskada!**

- **Topplattan kan gå av!**  
Stå/klättra inte på tvättmaskinen.
- **Öppnad lucka kan brytas av eller tvättmaskinen kan tippa!**  
Ta inte stöd mot den öppna luckan.

## **⚠ Obs!** **Fara om du sticker in handen i trumma som fortfarande roterar!**

Händer som sticks in i en roterande trumma kan skadas. Stick aldrig in handen i en trumma som roterar. Vänta tills trumman inte längre roterar.

## **⚠ Obs!** **Fara vid kontakt med flytande tvätt-/vårdmedel!**

Om tvättmedelsfacket öppnas under pågående tvätt kan tvätt-/vårdmedel stänka.

Var försiktig när du öppnar tvättmedelsfacket.

Skölj grundligt vid kontakt med ögon eller hud.

Rådgör med läkare om någon råkat svälja tvätt-/vårdmedel.



# Miljövård

## Förpackning/Den gamla tvättmaskinen





Lämna förpackningsmaterialet på ställe där det tas om hand på bästa miljöriktiga sätt.

Denna produkt uppfyller kraven för det europeiska direktivet 2002/96/EG om elektriska och elektroniska hushållsprodukter (waste electrical and electronic equipment- WEEE).

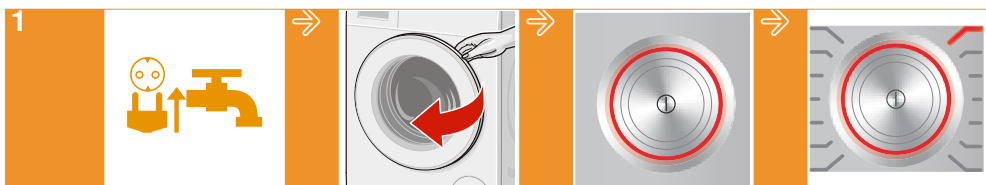
Direktivet anger ramen för återtagande och återvinning av gamla produkter inom EU.

## Spartips

- Lägg alltid i maximal tvättmängd i förhållande till varje program.
- Tvätta normalt smutsad tvätt utan förtvätt.
- **Energisparläge:** Belysningen i displayen slocknar efter några minuter,  (**Start/Paus**) blinkar. Tryck på vilken knapp som helst för att åter aktivera belysningen.  
Energisparmod är inte aktiverat när ett program körs.
- **Automatisk avstängning:** När maskinen inte längre används stänger den automatiskt av sig före programstart och efter programslut i energisparsyfte. För att åter starta maskinen, tryck på huvudströmbrytarknappen .
- Om tvätten efteråt ska torkas i torktumlare: ställ in centrifugeringsvarvtal som anges i bruksanvisningen till torktumlaren.



# Kort sammanfattning av det viktigaste



1 Sätt stickkontakten i vägguttaget. Öppna vattenkranen/vattentillförseln.

Öppna luckan.

Starta genom att trycka på knappen ①.

Ställ in program t.ex. **Bomull**.

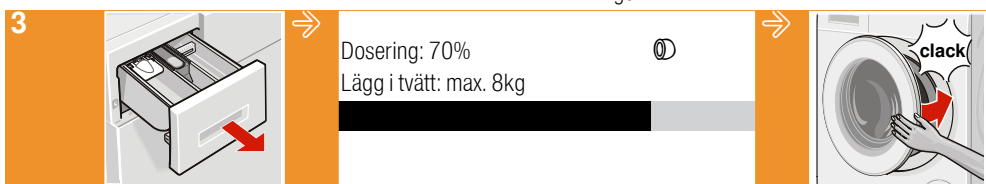


2 Sortera tvätten.

Lägg i tvätt.

Dosera: 30%  
Lägg i tvätten: max. 8 kg

Fyll inte på med mera tvätt än maximalt angiven mängd.



3 Öppna tvättmedelsfacket.

Dosering: 70%  
Lägg i tvätt: max. 8kg

Stäng luckan.



4 Ändra vid behov programinställningarna för det valda programmet och ställ in Programinställningar/Tillval.

Tryck på Start/Paus.



Programslut

Färdig, ta ut tvätten

Stäng av genom att trycka på knappen ①.

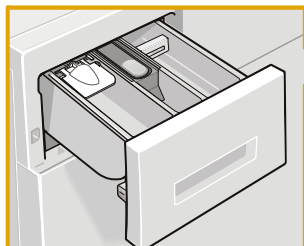
Stäng vattenkranen (på modeller utan AquaStop).





# Manöverpanelen

Tvättmedelsfack

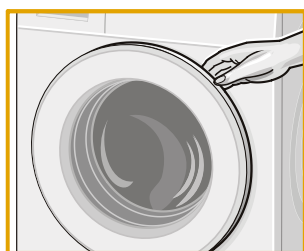


Manöverpanelen

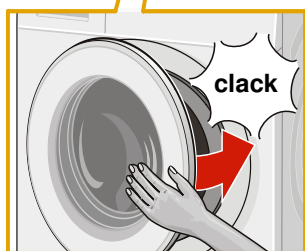
Trumbelysning  
(beroende på modell)

Lucka

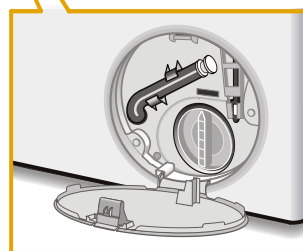
Servicelucka



Öppna luckan



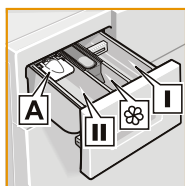
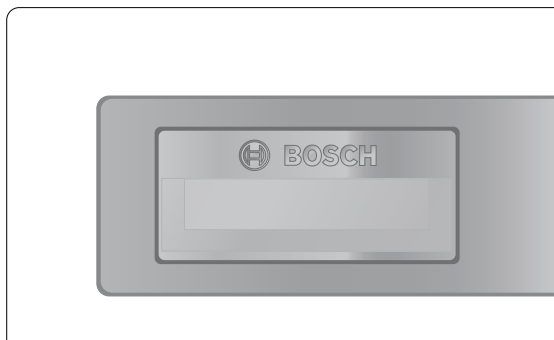
och stäng



Servicelucka



# Tvättmedelsfack



Fack I	Tvättmedel för förtvätt
Fack ☼	Sköljmedel, stärkelsemedel; fyll inte på över max
Fack II	Tvättmedel för huvudtvätt, avhärdningsmedel, blekningsmedel, fläcksalt
Insats A	För dosering av flytande tvättmedel (inte på alla modeller)

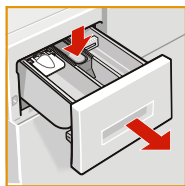
## På modeller med insats för flytande tvättmedel:

I tvättmedelsfacket finns en insats som doseringshjälp för flytande tvättmedel.

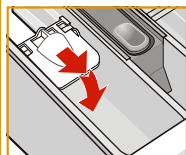
**i** Använd inte insatsen:

- när tvättmedlet eller tvättpulvret är i gelform,
- I program med förtvätt och om färdig in-tid ställts in.

För att flytande tvättmedel ska kunna doseras rätt måste insatsen placeras i rätt läge:



Dra ut tvättmedelsfacket helt och hållet.



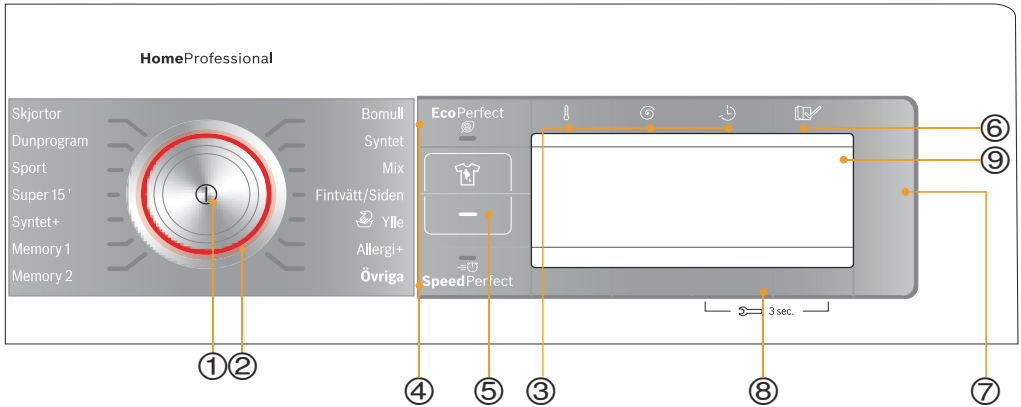
Skjut insatsen framåt.

På modeller utan insats för flytande tvättmedel:

Dosera det flytande tvättmedlet enligt tillverkarens anvisningar.



# Manöverpanelen



**i** Samtliga knappar är touchknappar, ett lätt tryck räcker.

- ① Starta/stänga av tvättmaskinen. Tryck på huvudströmbrytarknappen ①.
- ② Välj ett program. Går att vrida åt båda hållen. *Programöversikt se → Sidan 22*
- ③ Välj knapparna **⏸ (Temperatur)**, **⏪ (Centrifugering)**, och ändra **⏱ (Färdig om)**-tiden. → *Sidan 16*, → *Sidan 27*
- ④ Tryck på knappen **EcoPerfect** **Ⓢ** eller **SpeedPerfect** **Ⓢ**. → *Sidan 16*, → *Sidan 27*
- ⑤ Tryck på knappen **👕 (Fläck-Automatik)** för fläckval; → *Sidan 17*  
*Översikt över alla fläckar → Sidan 29*
- ⑥ Knappen **📄 (Tillval)** för ytterligare programtillval; → *Sidan 17*  
*Översikt över alla tillval → Sidan 27*
- ⑦ Starta tvättprogrammet. Tryck på **▶⏸ (Start/Paus)** för att starta, avbryta eller helt stoppa programmet (t.ex. för att fylla på med mera tvätt).
- ⑧ Ändra produktinställningar. Håll knapparna **⏸ 3 sek.** (Inställningar 3 sek.) för produktinställningar (Signal, knappljud, Språk, Autom. avstängning) intryckta ca. 3 sekunder; översikt över alla inställningar → *Sidan 31*
- ⑨ Display för inställningar och information



# Före varje tvättomgång

- i** – Tvättmaskinen måste **monteras** och **anslutas på fackmässigt sätt**. *se* → *Sidan 44*
- Tvätta en gång **utan tvätt** i tvättmaskinen första gången. → *Sidan 53*

## 1. Förberedelser



### Sortera tvätten efter:

- Tygsort/fibertyp
- Färgning
- Smuts
- Följ tvättråden i textilierna
- Angivelser på tvättrådsetiketterna:



Vitttvätt 95 °C, 90 °C



Kulörtvätt 60 °C, 40 °C, 30 °C



Syntet 60 °C, 40 °C, 30 °C



Fintvätt 40 °C, 30 °C



Siden och ylle som tål hand- och maskintvätt, kall, 40 °C, 30 °C



Tvätten får inte tvättas i tvättmaskin.

### Så är du snäll mot tvätt och tvättmaskin:

- i** – Följ alltid noga tillverkarens anvisningar vid doseringen av alla tvätt-/hjälp-/vård- och rengöringsmedel.
- Se till att rengöringsmedel och medel för förbehandling av tvätt (t.ex. fläckmedel, sprayer för förtvätt, ...) inte kan komma i kontakt med tvättmaskinens ytor. Torka vid behov genast bort sprayrester och andra droppar från sådana medel med fuktig trasa.



- Töm alla fickor.
- Avlägsna metallföremål (gem etc.).
- Tvätta ömtåligt (strumpor, bygel-BH etc.) i tvättnät/tvättpåse.
- Dra igen blixtlås, knäpp ihop påslakan.
- Borsta bort sand ur fickor och byxuppslag.
- Ta bort gardinkrokar eller lägg gardinerna i nätpåse/örngott.
- Tvätta helt nya plagg separat.

## 2. Förberedelser



Sätt stickkontakten i vägguttaget.

Öppna vattenkranen/vattentillförseln.

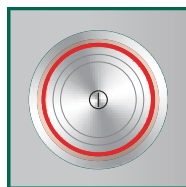
## 3. Välj program och lägg tvätten i trumman




1. Öppna luckan.



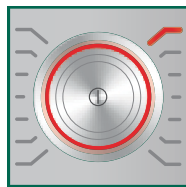
2. Kontrollera, att trumman är fullständigt tom. Töm den om så inte är fallet. Endast då kan du vara säker på att mängdvisningsfunktionen fungerar på rätt sätt.



3. Tryck på knappen . Nu är tvättmaskinen påslagen. I displayen visas Bosch-logon och alla kontrollampor lyser.

Därefter visas alltid det från fabriken förinställda programmet **Bomull**.

Displayvisning för programmet **Bomull**:



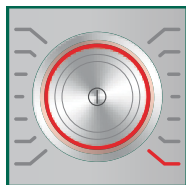
^	^	^	+
<b>60°C</b>	<b>1400</b> 	<b>2:31h</b>	
v	v	v	

- Bredvid programvredet lyser kontrollampan och i displayen visas huvudmenyn för det valda programmet.
- På tvättmaskiner med **Innerbelysning i trumman**: Trumman belyses när tvättmaskinen satts på, när luckan öppnas och stängs samt efter programstart. Belysningen slocknar automatiskt.

4. Välj ett program.  
Du kan använda det sparade programmet  
**eller** välja ett annat program, se *Programöversikten*  
→ *Sidan 22*,

**eller** välja **Övriga** program och ställa in ett program på följande sätt:

Välj **Övriga** program och ställ in t.ex. **Handdukar**:

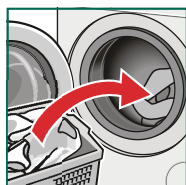


60 °C	1200 Ⓞ	2:15h	
		Urpumpning	
<b>Ytterligare program</b>		<b>Handd.</b>	✓
		Sköljning	
<b>Huvd.meny</b>		∨	∧

- Ställ in program med knapparna under pilarna. Ditt val bekräftas genom att förbockas.
- Vänta eller gå tillbaka med knappen **Huvd.meny**, valt program visas i displayen.

∧	∧	∧	+
<b>60 °C</b>	<b>1200 Ⓞ</b>	<b>2:15h</b>	<b>Handd.</b>
∨	∨	∨	> ≡

- För att ändra program, tryck på knappen under det program som står med svart bakgrund och ändra program.



5. Lägg i tvätt.

Dosera: 30%	Ⓞ
Lägg i tvätt: max. 8kg	
[Progress bar]	

I displayen visas den bild som visar tvättmängden för det valda programmet (t.ex. Bomull). Den bild som visar tvättmängd visas när luckan öppnas eller när tvättmängden förändras.

- i**
- Lägg i tvätt som sorterats efter färg och som skakats ut. Blanda stora och små textilier. Blandade storlekar på tvätten gör att de fördelas bättre under centrifugeringen. Enstaka plagg kan leda till obalans. → *Sidan 32*
  - Lägg i tvätten först efter Bosch-logon när huvudmenyn för det sparade programmet visas.

- Mängdmätaren fylls allt eftersom när du lägger i tvätt. Om du lägger i över maximal mängd så blinkar mätaren. Fyll inte på över maximal angiven tvättmängd. Överfylld maskin försämrar tvättresultatet och gör att tvätten skrynklas.

## 4. Fyll på tvättmedel och andra medel

1. Dra ut tvättmedelsfacket.
2. Dosera i fack enligt:
  - doseringsrekommendation i displayen,
  - för t.ex. **Bomull**:

Dosera: 70%

Lägg i tvätt: max. 8kg



Beroende på mängden tvätt i maskinen visas en doseringsrekommendation i displayen.

- smuts,
- vattnets hårdhetsgrad (information finns hos ditt lokala vattenverk),
- tillverkarens anvisningar.

- i** - Följ alltid noga tillverkarens anvisningar vid doseringen av alla tvätt-/hjälp-/vård- och rengöringsmedel.
- Tjockflytande sköljmedel tunnas ut med lite vatten. Förhindrar igentäppning!

## 5. Ändra inställningar för valt program


- i** Kontrollera att textilier inte kläms fast mellan luckan och gummitätningen.

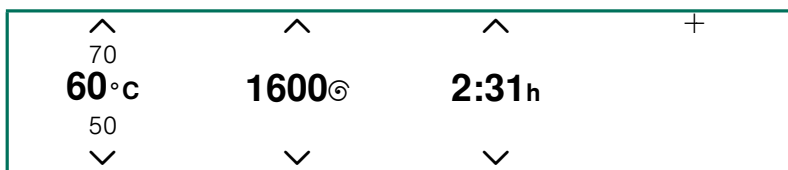
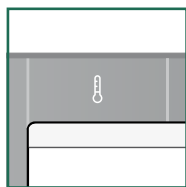
Stäng luckan.



^	^	^	+
<b>60°C</b>	<b>1600</b>	<b>2:31h</b>	
v	v	v	

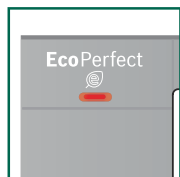
I displayen visas åter huvudmenyn för det valda programmet. Du kan använda de förinställningar som visas i displayen eller anpassa det valda programmet optimalt till tvätten genom att ändra förinställningarna eller genom att göra ytterligare inställningar/tillval.


- temperatur, centrifugering, ändra färdig om-tiden  
→ *Sidan 27*:  
tryck t.ex. på knappen  (**Temperatur**) och ändra:



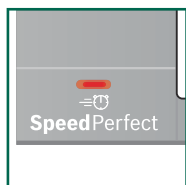
Pilarna i displayen talar om med vilka knappar du kan ändra inställningarna. Inställningarna är aktiverade utan bekräftelse och visas i huvudmenyn.


- i** – Om du håller knapparna intryckta så rullar inställningsvärdena automatiskt framåt.
- När du ställer in ett program visas dess programlängd. Programlängden anpassas automatiskt i det pågående programmet om en ändring av programlängden krävs t.ex. på grund av ändringar i programinställningar/tillval, skumavkänning, obalanskontroll, tvättmängd eller smutsgrad.






- **EcoPerfect:**  Energioptimerad tvätt genom tempsänkning med oförändrad vattenverkan.

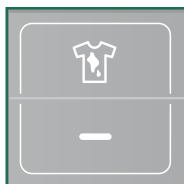
- i** Vattnets temperatur är lägre än den valda temperaturen. Vid särskilt höga hygienkrav rekommenderas programmet **Allergi +**. → *Sidan 23*




- **SpeedPerfect** : tvättar på kortare tid men med samma tvätteffekt som i standardprogrammet. Observera maximal tvättmängd. → *Sidan 22* Valet markeras genom att kontrollampen lyser.



-  **(Fläck-Automatik)**; översikt över alla fläckar → Sidan 29  
Låt inte fläckar torka in. Skrapa först bort fasta beståndsdelar. Sortera tvätten som du brukar, lägg den i tvättmaskinen och välj program. Välj en fläcktyp (beror på program).  
Tryck på knappen  **(Fläck-Automatik)** och välj t.ex.  **Gräs**:

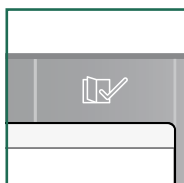






60°C	1400	2:31h	
Jord och sand			
 <b>Fläckar</b>		 <b>Gräs</b>	
		Kaffe	
<b>Huvd.meny</b>			


- Välj resp. välj bort Fläck med de visade knapparna. Tillvalet Fläck aktiveras genast och visas i displayen.
- Vänta eller gå tillbaka med knappen **Huvd.meny** eller  **(Fläck-Automatik)**.

-  **(Tillval)**; Översikt över alla tillval → Sidan 27

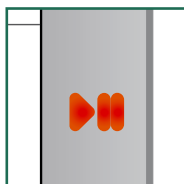
Tryck på knappen  **(Tillval)** och tryck exempelvis på  **Vatten plus**:



60°C	1400	2:31h	
Extrasköljning			
 <b>Vatten plus</b>		<b>Till</b>	
Sköljstopp			
			

- Gör tillvalet med de båda markerade knapparna till vänster.
- Gör tillvalet/ta bort tillvalet med de båda markerade knapparna till höger. De gjorda tillvalen aktiveras genast. Om du håller knapparna intryckta och inställningarna kan göras i flera olika steg så rullar inställningsvärdena automatiskt framåt.
- Vänta eller återgå till Huvudmenyn med knappen  **(Tillval)**.

## 6. Starta programmet



- Tryck på  **(Start/Paus)**. Kontrolllampan lyser.



# Tvättning

I displayen anger under tvättning en mätare var i programmet maskinen befinner sig. Mätaren fylls allt eftersom under tvättningen och informerar om aktuellt programavsnitt.

Pilarna tonas in resp. tonas bort i takt med programavsnitten. De visar vilka programinställningar/-tillval som kan ändras/läggas till under resp. programavsnitt.

## Förklaring till några programavsnitt programavsnitt:

- Mängdautomatik aktiv → Sidan 32

60°C	1400	2:31h	+
<b>Mängdautomatik aktiv</b>			
∨	∨		

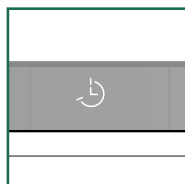
- **Förtvätt, Huvudtvätt, Sköljning, Centrifugering, Urpumpning ...** visas under tvättningen.
- **Extra sköljning pga skum** → Sidan 20
- ytterligare displayvisningar → Sidan 38

## Under tvättningen

- **Barnspärr**

För att säkra tvättmaskinen så att det inte av misstag går att ändra inställda funktioner, kan barnspärren aktiveras.

aktivera/avaktivera: håll intryckt ca 5 sekunder (**Färdig om**).



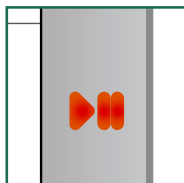
Barnspärr aktiverad

Displayen visar efter ca 3 sekunder åter Huvd.meny.

Om barnspärren är aktiverad och programvredet ändras eller någon trycker på en knapp så blinkar under en kort stund symbolen .

## ■ Påfyllning av tvätt

Efter programstart kan vid behov tvätt fyllas på eller tas ut. Tryck på ▷||| (**Start/Paus**).



^	^	+
60°C	1400 <sup>Ⓞ</sup>	2:31h
<b>Paus:      lläggning möjlig</b>		
v	v	

- i** – Vid högt vattenstånd, hög temperatur eller om trumman fortfarande roterar, fortsätter luckan av säkerhetsskäl att vara låst och det går då inte att fylla på med mera tvätt. Följ anvisningarna i displayen. Tryck på knappen ▷||| (**Start/Paus**) för att fortsätta programmet. Luckan förblir låst och programmet fortsätter automatiskt.
- Om du fyller på med mera tvätt är inte längre mängdvisningen aktiverad.
  - Låt inte luckan stå öppen för länge – vatten från tvätten kan rinna ut.

## ■ Ändra programmet

Om felaktigt program av misstag startats.

1. Tryck på ▷||| (**Start/Paus**).
2. Ställ in ett annat program.
3. Tryck på ▷||| (**Start/Paus**). Det nya programmet börjar från början.

## ■ Avbryta ett program

Om det är ett program i hög temperatur:


1. Tryck på ▷||| (**Start/Paus**).
2. Låta tvätten svalna: ställ in **Sköljning** (under **Övriga** program).
3. Tryck på ▷||| (**Start/Paus**).

Om det är ett program i låg temperatur:

1. Tryck på ▷||| (**Start/Paus**).
2. Vrid till **Centrifugering** eller **Urpumpning**. (under **Övriga** program)
3. Tryck på ▷||| (**Start/Paus**).

## ■ Programslut vid Sköljstopp

Sköljstopp:  
Välj "Centrifugering" eller "Urpumpning"  
och tryck sedan "Start".  
Centrifugering      Urpumpning  
    ∨                      ∨


1. Ställ in **Centrifugering** (anpassa vid behov centrifugeringsvarvtalet) eller **Urpumpning**.
2. Tryck på  (**Start/Paus**).

## Programslut

I teckenrutan står det **Färdig, ta ut tvätten**.

 Färdig, ta ut tvätten

Om det dessutom står i displayen **Skum detekterades**, har tvättmaskinen registrerat för mycket skum under tvättprogrammet och därför automatiskt kopplat in ytterligare sköljningsomgångar för att få bort skummet.

-  Ta mindre mängd tvättmedel nästa gång du tvättar med samma tvättmängd.



# Efter tvättningen



1. Öppna luckan och ta ut tvätten.



Ta ut tvätten,  
Stäng av maskinen



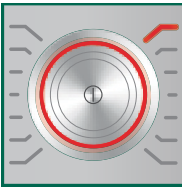
- Glöm inte kvar tvätt i trumman. Risk för att den krymper i nästa tvättomgång eller missfärgar annan tvätt.
- Avlägsna eventuella främmande föremål från trumman och gummimanschetten - risk för rostskador.
- Låt luckan och tvättmedelsfacket vara öppna så att eventuellt kvarvarande vatten får torka.



## Innan maskinen stängs av:



- Ta alltid ut tvätten. Endast då kan du vara säker på att mängdvisningsfunktionen fungerar på rätt sätt.
- Vänta alltid till programmet är helt slut eftersom luckan fortfarande kan vara låst. Slå på strömmen till maskinen och vänta tills luckan låses upp.



2. Tryck på knappen ①. Maskinen är avstängd.



3. Stäng vattenkranen.

**Behövs inte på modeller med Aqua-Stop.** → Sidan 60



# Programöversikt



Programmets förinställningar är markerade med **fetstil**.

## Program/Typ av tvätt

## Tillval/Information



### Programnamn

Kort förklaring av programmet resp. för vilka textilier programmet lämpar sig.

max. tvättmängd

valbar temperatur i °C

inställbara centrifugeringsvarvtal med varv/minut, max. centrifugeringsvarvtal beror på modell

möjliga programtillval

i programtillvalet Skrynkelskydd: möjliga centrifugeringshastigheter i varv/min



### Bomull

slitstarka textilier, textilier av bomull och linne som tål att kokas;

**i**.\* mindre tvättmängd om du gör tillvalet **SpeedPerfect**

max. 8 kg/5 kg \*

Kallt - 60 - 90 °C

0 ... 1400 ... 1600 varv/min

när : 0 ... 800 varv/min



### Syntet

textilier av syntet och blandväv

max. 4 kg

Kallt - 40 - 60 °C

0 ... 1200 varv/min

när : 0 ... 600 ... 800 varv/min



### Mix

blandad tvätt består av textilier av bomull och syntet

max. 4 kg

Kallt - 40 °C

0 ... 1400 ... 1600 varv/min

när : 0 ... 600 ... 800 varv/min



Programmets förinställningar är markerade med **fetstil**.

## Program/Typ av tvätt

## Tillval/Information



### Fintvätt/Siden

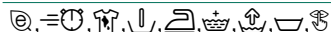
för ömtåliga, tvättbara textilier t.ex. av siden, satin, syntetmaterial eller blandväv (t.ex. sidenblusar, sidenschalar)

**i**.Använd lämpligt maskintvättmedel för fintvätt och/eller siden.

max. 2 kg

Kallt - **30** - 40 °C

0 ... **600** ... 800 varv/min



när **2**: 0 ... **600** varv/min



### Ylle

Textilier av ull eller av ullblandning som tål hand- och maskintvätt; Extra skonsamt tvättprogram för att förhindra att tvätten krymper med längre pauser i programmet (textilierna får ligga och vila i tvättvattnet)

**i**.Ull från djur t.ex. angora, alpaka, lama, får.

**i**.Använd lämpligt maskintvättmedel för ylle.

max. 2 kg

Kallt - **30** - 40 °C

0 ... **800** varv/min



### Allergi+

slitstarka textilier;

**i**.förlängd tvättid och sköljning i högre vattenivå för särskilt känslig hud

**i**.\* mindre tvättmängd om du gör tillvalet **SpeedPerfect**

max. **7,5** kg/5 kg \*

Kallt - **40** - 60 °C

0 ... **1200** ... 1600 varv/min



när **2**: 0 ... **800** varv/min



### Memory 1 och 2

För att spara individuella programinställningar som ofta används; spara i minnet → *Sidan 26*

inställningar som i valt program



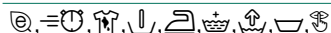
### Syntet+

Mörka textilier av bomull och mörka strykfria textilier; Vänd textilierna ut och in.

max. 3,5 kg

Kallt - **30** - 40 °C










0 ... **800** ... 1200 varv/min



när **2**: 0 ... **600** ... 800 varv/min



Programmets förinställningar är markerade med **fetstil**.

Program/Typ av tvätt	Tillval/Information
 <b>Super 15'</b> extra kortprogram ca. 15 minuter, lämpligt för lätt smutsade små plagg	max. 2 kg Kallt - <b>30</b> - 40 °C 0 ... <b>800</b> ... 1200 varv/min ☐, Ⓢ
 <b>Sport</b> Textilier av mikrofiber för sport och fritid;  .Tvätten får inte ha behandlats/ behandlas med sköljmedel.  .Rengör grundligt tvättmedelsfacket (samtliga fack) före tvätt så att där inte finns några rester av sköljmedel.	max. 2 kg Kallt - <b>30</b> - 40 °C 0 ... <b>800</b> varv/min Ⓢ, ☐, Ⓢ, Ⓢ, Ⓢ, Ⓢ, Ⓢ, Ⓢ, Ⓢ när Ⓢ: 0 ... <b>600</b> ... 800 varv/min
 <b>Dunprogram</b> maskintvättbara med dun fyllda textilier, kuddar, täcken eller duntäcken;  .Tvätta stora textilier var för sig. Använd fintvättmedel. Dosera tvättmedlet sparsamt.	max. 2 kg Kallt - <b>40</b> - 60 °C 0 ... <b>1200</b> varv/min Ⓢ, ☐, Ⓢ, Ⓢ, Ⓢ, Ⓢ, Ⓢ, Ⓢ
 <b>Skjortor</b> strykfria skjortor/blusar av bomull, linne, syntet eller blandväv, Vid tillvalet  <b>Skrynkelskydd</b> centrifugeras skjortor/blusar bara helt kort, häng upp dem att droptorka → så blir de släta av sig själva.  .Tvätta skjortor/blusar i programmet Fintvätt/Siden.	max. 2 kg Kallt - <b>40</b> - 60 °C 0 ... <b>800</b> varv/min Ⓢ, ☐, Ⓢ, Ⓢ, Ⓢ, Ⓢ, Ⓢ, Ⓢ när Ⓢ: 0 ... <b>400</b> varv/min



## under Övriga program



Programmets förinställningar är markerade med **fetstil**.

### Program/Typ av tvätt

### Tillval/Information



#### Handdukar

Slitstarka handdukar av bomull som tål vittvätt; extra mjuka handdukar

max. 3,5 kg

Kallt – **60** – 90 °C

0 ... **1200** ... 1600 varv/min

när : 0 ... **800** varv/min



#### Sköljning

Extra sköljning med centrifugering

–

–

0 ... **1200** ... 1600 varv/min

när : 0 ... **800** varv/min



#### Centrifugering

Extracentrifugering med valbar centrifugeringshastighet

–

–

0 ... **1200** ... 1600 varv/min

när : 0 ... **800** varv/min



#### Centrifugering/Skonprogram

Extracentrifugering med reducerad centrifugeringshastighet och extra skonsam centrifugeringsmekanik

–

–

0 ... **800** ... 1200 varv/min

när : 0 ... **600** varv/min



#### Urpumpning

av sköljvattnet vid Sköljstopp (ingen slutcentrifugering)

–

–

–

–

## Memory 1 och 2

Programmet och alla inställningar sparas permanent under **Memory 1** och **2**.

För att spara i minnet:


1. Ställ in program **Memory 1** eller **2**.
2. Om ännu inget program ställts in för detta Memory-program, ställ in program enligt anvisningarna i displayen. Valt program bekräftas automatiskt med en bock.
3. Ändra vid behov i huvudmenyn temperatur, centrifugeringsvarvtal och Färdig om-tid och/eller gör programtillval.

Programmet sparas automatiskt och visas:



Det sparade programmet kan ändras med knappen under programmet så länge som pilen visas.




## Stärkelse

- i** Tvätten får inte ha behandlats med sköljmedel. Flytande stärkelsemedel går bra att använda i samtliga tvättprogram. Dosera stärkelsemedlet enligt tillverkarens anvisningar i fack  (rengör vid behov först facket).

## Färgning/Avfärgning

Färgning bara tillåten för normalt hushållsbruk. Salt kan orsaka rostangrepp på rostfritt stål! Var noga med att följa anvisningarna från tillverkaren av färgningsmedlet! Använd **inte** maskinen för avfärgning!

## Blötläggning

Fyll på mjukmedel/tvättmedel enligt tillverkarens anvisningar i fack **II**. Vrid programvredet till **Bomull 30 °C** och tryck på  (**Start/Paus**). Tryck på  (**Start/Pause**) igen efter ca. 10 minuter. När tvätten legat i blöt så länge du önskat, tryck igen på  (**Start/Paus**) för att fortsätta programmet eller ändra programmet.

- i** Lägg i tvättgods av samma färg. Inget extra tvättmedel behövs, blötläggningvattnet använd till tvättningen.

Beroende på program går det att anpassa tvättprocessen ännu mera optimalt till tvätten med hjälp av programtillvalen.

- i – är aktiverade utan bekräftelse.
- bibehålls inte efter avstängning.
- kan väljas till eller ändras beroende på var i programmet maskinen befinner sig.

Knappar	Noteringar
	<b>⌋ (Temperatur)</b> Före och under programmet kan förinställningarna ändras så länge som pilar visas i displayen. → <i>Sidan 16</i>
	<b>⊗ (Centrifugering)</b> Maximal centrifugeringshastighet beror på program och modell.
	<b>↻ (Färdig om)</b> För att fördröja färdig om-tiden (programslut). Före programstart kan programslutet ställas in timvis upp till max 24h. Efter start visas den förvalda tiden t.ex. 8h i displayen och hur den räknas ner tills tvättprogrammet börjar. Därefter visas programlängden t.ex. 2:30h. Den förvalda tiden kan ändras efter programstart på följande sätt: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tryck på  (Start/Paus).</li> <li>2. Välj knappen  (<b>Färdig om</b>) och ändra färdig om-tiden.</li> <li>3. Tryck på  (<b>Start/Paus</b>).</li> </ol>
	<b>EcoPerfect</b> för att spara energi. → <i>Sidan 16</i>
	<b>SpeedPerfect</b> för att snabbtvätta. → <i>Sidan 16</i>
	<b> (Fläck-Automatik)</b> För att tvätta fläckig tvätt. → <i>Sidan 17</i>

## Tryck på knappen (Tillval): Noteringar




**Förtvätt**  
Till – Från

För kraftigt nedsmutsad tvätt;  
Fördela tvättmedel i fack **I** och **II**.






**Skrynkelskydd**  
Till – Från


reducerar skrynkeltbildning tack vare ett speciellt centrifugeringsförlopp med efterföljande uppluckningsfas och reducerad centrifugeringshastighet

.Restfuktigheten i tvätten något högre.



**Extrasköljning**  
 + 1 sköljning  
 + 2 sköljningar  
 + 3 sköljningar

ytterligare sköljningsomgångar beror på program, programlängden förlängs

.Rekommendation om användning: för extra känslig hud och/eller i områden med mycket mjukt vatten.



**Vatten plus**  
Till – Från

högre vattennivå, mycket skonsam behandling av tvätten




**Sköljstopp**  
Till – Från

Efter sista sköljningen blir tvätten liggande i vattnet.  
Avsluta programmet. → *Sidan 20*



**Tyst tvätt**  
Till – Från

Reducerade ljudvärden tack vare speciell tvätt- och centrifugeringsrytm och avaktiverad slutsignal. Speciellt lämplig för tvättning nattetid.

.Restfuktigheten i tvätten något högre.



# Fläck-Automatik

## Allmänt om fläckar

Totalt finns 16 olika fläckar att välja mellan. Tvättmaskinen anpassar tvätttemperatur, trumrörelse och blötläggningstid till varje typ av fläck. Varmt eller kallt vatten, skonsam eller intensiv tvättning och lång eller kort blötläggning innebär att varje fläcktyp får ett specialanpassat tvättprogram. På så vis behandlas alla fläckar optimalt.

## Exempel på hur två olika fläckar kan behandlas

- ☞ Blod Blod "löses upp" i kallt vatten allra först, därefter startar valt tvättprogram.
- 👁️ Ägg Äggpartiklar avlägsnas genom att de blötläggs i ljummet vatten, vattenståndet blir högre i tvättomgången och sköljomgångarna blir fler.

Vi har tagit fram jämförbara lösningar för andra typer av fläckar genom avancerade studier.

## Valbara behandlingar av fläckar

- |             |                 |           |                 |
|-------------|-----------------|-----------|-----------------|
| 👶 Barnmat   | 👤 Jord och sand | 🍊 Apelsin | 🧦 Smuts. Sockor |
| ☞ Blod      | 🌿 Gräs          | 🍷 Rödvin  | 🧈 Smör och olja |
| 👁️ Ägg      | ☕ Kaffe         | 🍫 Choklad | 🍵 Te            |
| 🍷 Jordgubbe | 🧴 Kosmetika     | 👕 Svett   | 🍅 Tomat         |



# Förbrukningsvärden

Program	Mängd	Energiförbrukning ***	Vatten ***	Programlängd ***
Bomull 20 °C	8 kg	0,25 kWh	57 l	2½ h
Bomull 40 °C *	8 kg	1,09 kWh	57 l	2¾ h
Bomull 60 °C	8 kg	1,43 kWh	57 l	2¾ h
Bomull 90 °C	8 kg	2,40 kWh	69 l	2½ h
Syntet 40 °C *	4 kg	0,65 kWh	46 l	2 h
Mix 40 °C	4 kg	0,59 kWh	44 l	1¼ h
Fintvätt/Siden 30 °C	2 kg	0,15 kWh	34 l	¾ h
Ylle 30 °C	2 kg	0,19 kWh	39 l	¾ h

\* Programinställning för kontroll enligt gällande EN60456.  
Jämförande tester: Tvätta angiven tvättmängd med maximalt centrifugeringsvarvtal för att testa kontrollprogrammen.

Program	Tillval	Mängd	Årlig energiförbrukning	Årlig vattenförbrukning
Bomull 40/60 °C	<b>EcoPerfect</b> **	8/4 kg	137 kWh	10120 l

\*\* Programinställning för kontroll och energimärkning enligt riktlinje 2010/30/EU med kallvatten (15 °C).

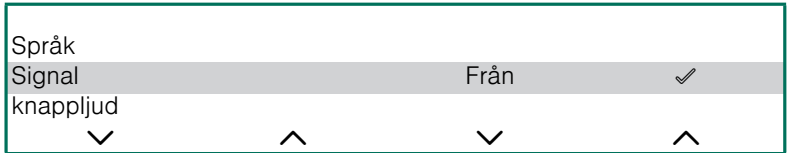
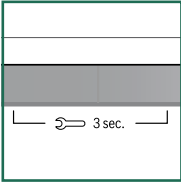
\*\*\* Värdena varierar beroende på vattentryck, vattnets hårdhet, vattnets inloppstemperatur, rumstemperatur, tvättgodsets typ och mängd, hur smutsigt tvättgodset är, vilket tvättmedel som används, variationer i nätspänningen och vilka extrafunktioner som är valda.



# Produktinställningar

Maskininställningar kan ändras, t.ex. knappljud, med knapparna  $\approx$  **3 sec.** (Inställningar 3 sek.).

Håll knapparna  $\approx$  **3 sec** (Inställningar 3 sek.) samtidigt intryckta ca 3 sekunder:



- Om du håller knapparna intryckta så rullar inställningsvärdena automatiskt framåt.
- Välj inställning med de båda knapparna till vänster.
- Välj värde med hjälp av de båda knapparna till höger (valet bekräftas med en bock).
- Vänta eller håll på nytt knapparna  $\approx$  **3 sec.** (Inställningar 3 sek.) intryckta.

**i** Inställningarna bibehålls sedan maskinen stängts av.

Inställningar	Inställningsvärden	Noteringar
<b>Slutsignal</b>	från – låg – medel – hög – mycket hög	Anpassa ljudstyrkan på slutsignalen.
<b>Knappljud</b>	från – låg – medel – hög – mycket hög	Anpassa ljudstyrkan på knapps signaler.
<b>Autom. avstängning av maskinen</b>	efter 15 - 30 - 60 min - aldrig	Tvättmaskinen stängs automatiskt av efter ... min. (= 0 kWh energiförbrukning); starta genom att trycka på huvudströmbrytaren $\text{\textcircled{1}}$ .
<b>Språk</b>	Svensk Englisch ...	Ändra visat språk.



# Sensorik – så intelligent är din tvättmaskin

## Mängdautomatik

Beroende på textiltyp och tvättmängd anpassar mängdautomatiken vattenförbrukningen optimalt till respektive program.

## Aquasensor *beroende på modell*

Aquasensorn kontrollerar under sköljningen grumlingsgraden (grumling orsakas av smuts och tvättmedelsrester) i sköljvattnet. Längden på och antalet sköljningsomgångar bestäms av hur grumligt vattnet är.

## Mängdsensor-/visning

Mängdsensorn känner av fyllnadsgraden i tvättmaskinen vid öppen lucka. Detta visas genom att strecket i mätaren i displayen fylls allt eftersom.

- i** För att mängdsensors fullständigt ska kunna registrera tvättmängden, måste tvättrumman vara helt tömd innan maskinen startas.

## Doseringsrekommendation

Doseringsrekommendationen visar – beroende på valt program och registrerad tvättmängd – en rekommendation om tvättmedelsdoseringen i procent. %-angivelsen hänför sig till rekommendationen från tillverkaren av tvättmedlet.

- i** Genom att följa doseringsrekommendationen skonas både miljö och hushållskassa.

## System för obalanskontroll

Det automatiska obalanskontrollsystemet registrerar obalans och sørjer för att fördela tvätten jämnt inuti maskinen med hjälp av flera centrifugeringsomgångar.

Av säkerhetsskäl reduceras centrifugeringsvarvtalet om tvätten inte är rätt fördelad inuti trumman och det kan t.o.m. bli så att maskinen inte alls centrifugerar.

- i** Lägg stora och små plagg i trumman, *Störningar, vad gör jag?*  
→ Sidan 39





# Vård och skötsel

## ⚠ **Varning!**

### **Livsfara pga elektrisk ström!**

Livsfarligt vid kontakt med spänningsförande detaljer. Stäng av maskinen. Dra ut kontakten ur vägguttaget.

## ⚠ **Obs!**

### **Risk för brand och explosion!**

När rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel, t.ex. tvättbensin, används i tvättmaskinen kan detaljer skadas och även giftiga ångor uppstå.

Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel.

## ⚠ **Obs!**

### **Tvättmaskinen kan skadas!**

När rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel, t.ex. tvättbensin, används i eller på tvättmedel kan maskinens ytor skadas.

Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel.

## Utsidan och manöverpanelen

- Avlägsna genast rester av tvättmedel.
- Torka av med mjuk fuktig trasa.
- Duscha aldrig tvättmaskinen med vatten.

## Tvättrumman

Använd rengöringsmedel fritt från klor, använd inte stålull.

Om lukt bildas inuti tvättmaskinen, kör programmet

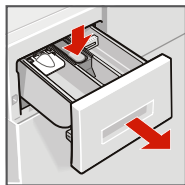
**Bomull 90 °C**. Använd fulltvättmedel.

## Avkalkning

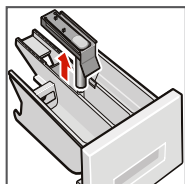
Behövs inte vid rätt dosering av tvättmedel. Om det ändå blir tvunget, följ anvisningarna från tillverkaren av avkalkningsmedlet. Lämpliga avkalkningsmedel finns att beställa på vår webbsida eller från kundtjänst → *Sidan 41*.

## Rengöra tvättmedelsfacket

om där finns rester av tvättmedel eller sköljmedel.



1. Dra ut facket, tryck insatsen nedåt och dra sedan ut hela tvättmedelsfacket.



2. Ta ut insatsen genom att trycka den uppåt underifrån med fingret.
3. Använd vatten och en borste för att rengöra facket för inkommande vatten och insatsen och torka dem sedan torra.
4. Sätt tillbaka tvättmedelsfacket (kontrollera att du sätter in det i spåren).
5. Skjut in tvättmedelsfacket på plats igen.

- i** Låt tvättmedelsfacket stå halvvägs öppet så att rester av vatten kan lufttorka.

## Avloppspumpen är igensatt

### **⚠ Varning!**

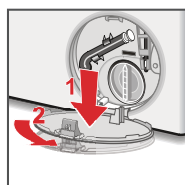
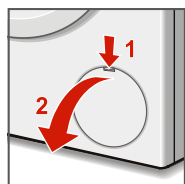
#### **Risk för skållning!**

Tvättvattnet är hett under tvättning i hög temperatur. Om du råkar ta i det heta tvättvattnet finns risk för skållning.

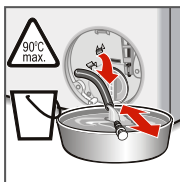
Låt det heta tvättvattnet svalna innan du tömmer maskinen.

- i** Stäng vattenkranen så att inte mer vatten rinner in och sedan måste tömmas via avloppspumpen.

1. Stäng av maskinen. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
2. Öppna serviceluckan.

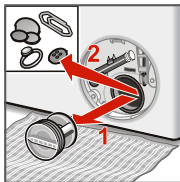


3. Lossa serviceluckan.

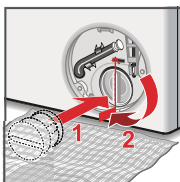


4. Lossa tömningsslangen från hållaren. Dra ut proppen och låt tvättvattnet rinna ut i lämpligt kärl.  
Tryck tillbaka proppen och sätt tillbaka tömningsslangen i fästet.

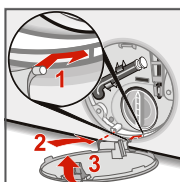
**Anvisning:** Restvatten kan rinna ut.



5. Skruva försiktigt loss locket till pumphuset och rengör locket, gången till pumplocket och inuti pumphuset (vingarna på hjulet inuti pumphuset måste kunna rotera fritt).



6. Sätt tillbaka pumplocket och skruva fast det. Handtaget ska stå lodrätt.



7. Sätt in serviceluckan (1), se till att den fastnar (2) och stäng den (3).

- i** Avsluta med följande för att förhindra att tvättmedel nästa gång du tvättar outnyttjat hamnar i avloppssystemet: Håll ca 1 liter vatten i tvättmedelsfacket **II** och kör sedan programmet **Urpumpning**.

## Avloppsslangen vid pipen på avloppsröret är igensatt

1. Stäng av maskinen. Dra ut kontakten ur vägguttaget.



**Anvisning:** Eventuellt kvarvarande vatten kan rinna ut!

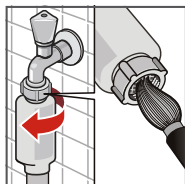


2. Lossa slangklämman och dra försiktigt loss avloppsslangen.
3. Rengör avloppsslangen och pipen på avloppsröret.
4. Sätt tillbaka avloppsslangen och säkra anslutningen med slangklämman.

## Filter i vattenanslutningen är igensatt

**Först måste du se till att vattentrycket i tilloppslangen reduceras:**

1. Stäng vattenkranen!
2. Ställ in valfritt program (utom Centrifugering/Urpumpning).
3. Tryck på  (**Start/Paus**). Låt programmet gå ca 40 sekunder.
4. Tryck på knappen . Maskinen är avstängd. Dra ut kontakten ur vägguttaget.
5. Rengör filtret:

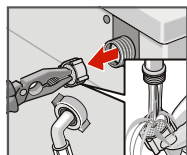


Lossa slangen från vattenkranen.

Använd en liten borste för att rengöra filtret.

och/eller på modellerna Standard och Aqua-Secure:

Lossa slangen på maskinens baksida,



dra ut filtret med hjälp av en tång och rengör det.

6. Skruva tillbaka slangen och kontrollera att vatten inte läcker ut.

# Nödupplåsning, vid t.ex. strömavbrott

Programmet fortsätter när strömmen åter är tillbaka. Om du ändå vill ta ut tvätten kan luckan öppnas på följande sätt:

## ⚠ **Varning!**

### **Risk för skållning!**

Tvättvattnet och tvätten kan vara heta. Vid beröring finns risk för skållskador.

Låt dem eventuellt först svalna.

## ⚠ **Obs!**

### **Fara om du sticker in handen i trumma som fortfarande roterar!**

Händer som sticks in i en roterande trumma kan skadas.

Stick aldrig in handen i en trumma som roterar. Vänta tills trumman inte längre roterar.

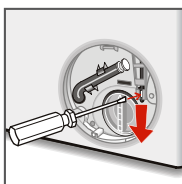
## ⚠ **Obs!**

### **Möjliga vattenskador!**

Vatten som rinner ut kan leda till vattenskador.

Öppna inte luckan om du ser vatten innanför glaset.

1. Stäng av maskinen. Dra ut kontakten ur vägguttaget.
2. Så tömmer du tvättmaskinen på vatten.
3. Använd ett verktyg för att dra nödöppnaren nedåt och släpp den sedan.  
Därefter går luckan att öppna.







# Anvisningar i displayen

Teckenrutan	Orsak/Åtgärd
Luckan går inte att låsa, öppna luckan igen, stäng den och tryck på <b>▷</b> (Start/Paus)	<ul style="list-style-type: none"><li>– Kontrollera också att inget plagg ligger i kläm. Öppna luckan igen och stäng den och tryck på <b>▷</b> (Start/Paus).</li><li>– Tryck vid behov igen luckan resp. ta ut tvätten och tryck på nytt igen luckan</li><li>– Stäng av och starta på nytt maskinen vid behov; ställ in program och gör eventuella individuella inställningar; starta programmet.</li></ul>
Öppna vattenkranen	<ul style="list-style-type: none"><li>– Öppna vattenkranen helt.</li><li>– Tilloppslangen ligger vikt eller kläms.</li><li>– Vattentrycket är för lågt. Rengör filtret. → <i>Sidan 36</i></li></ul>
Rengör pumpen	<ul style="list-style-type: none"><li>– Avloppspumpen är igensatt. Rengör avloppspumpen.</li><li>– Avloppsslangen/avloppsröret är igentäppt. Rengör avloppsslangen vid pipen på röret. → <i>Sidan 35</i></li></ul>
Paus: Ingen iläggning	För hög vattennivå eller temperatur. Välj <b>▷</b> (Start/Paus) för programmet fortsätter.
Upplåsning av lucka ej möjlig: Vattennivån eller temperaturen är för hög	För hög vattennivå eller temperatur. Välj <b>▷</b> (Start/Paus) för programmet fortsätter.
aquastop har aktiverats! Var vänlig ring kundtjänst!	Finns inte på modeller utan AquaStop Vatten i bottenplattan, maskinen är otät. Ring kundtjänst! → <i>Sidan 41</i>
Automatisk avstängning om ... sekunder,	Tvättmaskinen stängs automatiskt av efter ... sekunder, om du inte tryckt på någon knapp på mycket lång tid. Tryck på vilken knapp som helst för att avbryta. → <i>Sidan 31</i>
Avkyl. tvättv.	För att skona vattenledningarna kyls hett tvättvatten av innan det pumpas ut.
Andra meddelanden Felkod E: XXX	Stäng av maskinen, vänta 5 sekunder och sätt därefter åter på maskinen. Om texten visas på nytt i displayen, ring service. → <i>Sidan 41</i>



# Störningar, vad gör jag?

Fel	Orsak/Åtgärd
Vatten läcker ut.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kontrollera att avloppsslangen sitter fast ordentligt/byt vid behov till ny slang.</li><li>- Dra åt förskruvningen vid tillloppsslangen.</li></ul>
Inget vatten rinner in i tvättmaskinen. Tvättmedlet har inte spolats in.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Har du glömt trycka på  (<b>Start/Paus</b>)?</li><li>- Har du glömt öppna vattenkranen?</li><li>- Är filtret i vattenanslutningen igensatt? Rengör filtret. → <i>Sidan 36</i></li><li>- Är tillloppsslangen vikt eller klämd?</li></ul>
Det går inte att öppna luckan.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Maskinspärren har aktiverats. Har programmet avbrutits?</li><li>- Har du ställt in <b>Sköljstopp</b>  (utan slutcentrifugering)? → <i>Sidan 20</i></li><li>- Går det bara att öppna luckan med nödöppnaren? → <i>Sidan 37</i></li></ul>
Programmet startar inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Har du tryckt på  (<b>Start/Paus</b>) eller ställt in  (<b>Färdig om</b>)-tidpunkt?</li><li>- Har du stängt luckan?</li><li>- Är barnspärren aktiverad? Avaktivera barnspärren.</li></ul>
Tvättvattnet pumpas inte ut.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Har du ställt in <b>Sköljstopp</b>  (utan slutcentrifugering)? → <i>Sidan 20</i></li><li>- Rengör avloppspumpen.</li><li>- Rengör avloppsröret och/eller avloppsslangen.</li></ul>
Du ser inget vatten i trumman under tvättning.	Detta är inget fel – vattnet befinner sig i vissa program så långt ner i trumman att du inte kan se det.
Tvätten blev inte ordentligt centrifugerad. Tvätten är för blöt/för fuktig.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Detta är inget fel – obalanskontrollsystemet har avbrutit centrifugeringen på grund av ojämn fördelningen av tvätten. Blanda små och stora textilier inne i trumman.</li><li>- Har du ställt in <b>Skrynkelskydd</b> ?</li><li>- Har du ställt in för lågt centrifugeringsvarvtal? → <i>Sidan 22</i></li></ul>
Maskinen börjar centrifugera flera gånger.	Detta är inget fel – balanskontrollsystemet tar själv hand om att utjämna obalansen.
Det finns rester av vatten i tvättmedelsfacket.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Detta är inget fel – tvättmedlets och andra medels verkan påverkas inte negativt.</li><li>- Rengör vid behov insatsen. → <i>Sidan 34</i></li></ul>
Det luktar inuti tvättmaskinen.	Kör programmet <b>Bomull 90 °C</b> utan tvätt i maskinen. Håll tvättmedel i tvättmedelsfacket.

Fel	Orsak/Åtgärd
Kraftigt buller, vibrationer och maskinen "vandrar" under centrifugeringen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Står maskinen vågrätt? Justera tvättmaskinen så att den står vågrätt. → <i>Sidan 51</i></li> <li>- Står maskinens fötter ordentligt stadigt? Om inte, se till att fötterna står stadigt. → <i>Sidan 51</i></li> <li>- Är transportsäkringarna borttagna? Ta bort transportsäkringarna om så inte är fallet. → <i>Sidan 46</i></li> </ul>
Displayen/kontrolllamporna fungerar inte under tvättning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Strömavbrott?</li> <li>- Har säkringen gått? Byt till ny säkring.</li> <li>- Om det händer upprepade gånger, kontakta service. → <i>Sidan 41</i></li> </ul>
Programmet tar längre tid än beräknat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Detta är inget fel – balanskontrollsystemet tar hand om att jämna ut obalansen genom att fördela om tvätten inuti maskinen flera gånger.</li> <li>- Detta är inget fel – skumavkänningen har aktiverats – ytterligare sköljningsomgångar har kopplats in.</li> </ul>
Rester av tvättmedel finns kvar i tvätten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Någon enstaka gång innehåller fosfatfria tvättmedel rester som inte löser sig i vatten.</li> <li>- Ställ in <b>Sköljning</b> eller borsta av tvätten sedan den torkat.</li> </ul>
Du vill fylla på med mera tvätt men  ( <b>Start/Paus</b> ) blinkar mycket snabbt och en ljudsignal hörs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- För hög vattennivå. Det går inte att fylla på med mera tvätt. Stäng vid behov genast luckan.</li> <li>- Välj  (<b>Start/Paus</b>) för programmet fortsätter.</li> </ul>
Om felet inte kan avhjälpa sig självt (genom att du stänger av och sätter på maskinen igen) eller om maskinen behöver repareras:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stäng av tvättmaskinen och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.</li> <li>- Stäng vattentillförseln till maskinen med kranen och ring service. → <i>Sidan 41</i></li> </ul>





## Service

Om du inte själv kan avhjälpa felet, *Störningar, vad gör jag?*  
→ *Sidan 39*, ber vi dig kontakta service. Vi hittar alltid en lämplig lösning, också för att undvika onödiga besök av tekniker.

Var vänlig uppgi maskinens Modellnummer (E-Nr.)  
och Tillverkningsnummer (FD) för service.

<table border="1"><tr><td>E-Nr. _____</td><td>FD _____</td></tr></table>	E-Nr. _____	FD _____	Uppgifterna hittar du här: Inuti luckan*/om du öppnar serviceluckan* och på maskinens baksida. *beroende på modell
E-Nr. _____	FD _____		
modell	tillverkningsnummer		

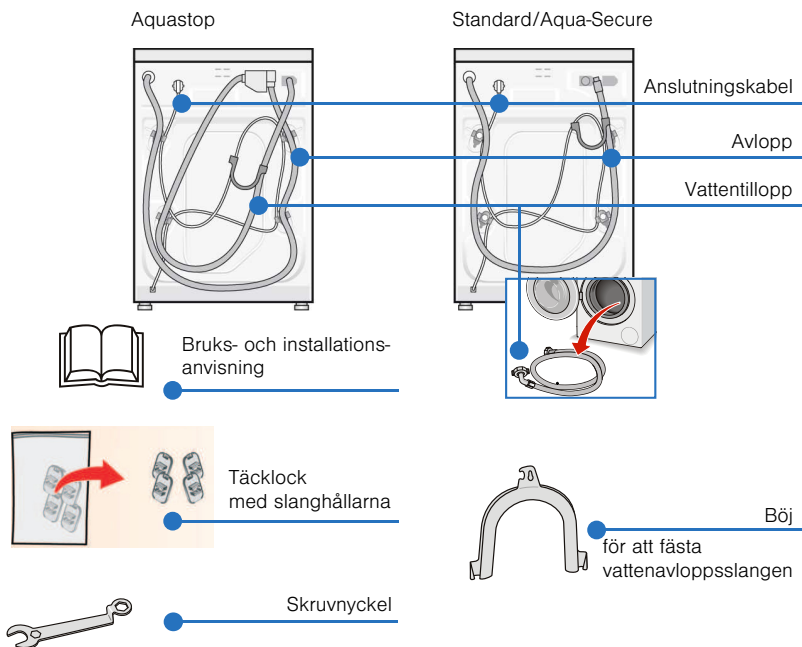
### Ha förtroende för tillverkarens kompetens.

Vänd dig till oss. På så vis säkerställer du, att reparationen utförs av skolad servicetekniker och med originalreservdelar.



# Medföljer tvättmaskinen

beroende på modell:



## Krävs dessutom om avloppsslangen ska anslutas via en pip på avloppsröret:

1 slangklämma Ø 24-40 mm (finns att köpa i fackhandeln) om vattnet ska anslutas via en pip på avloppsröret, *Vattenanslutning* → *Sidan 50*.

### Verktyg som behövs:

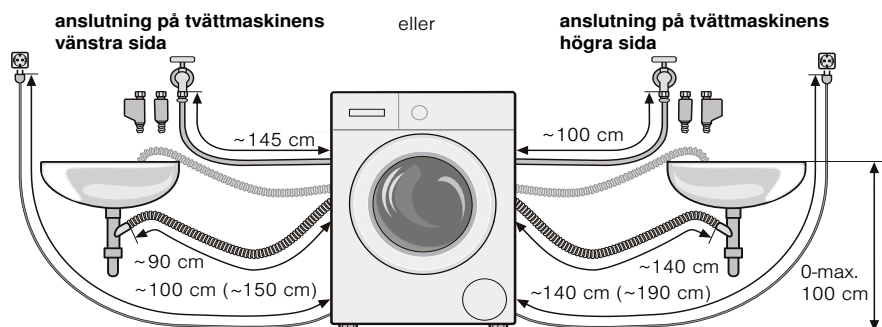
- vattenpass för att justera så att maskinen står vågrätt
- Skruvnyckel

SW13: för att ta bort transportsäkringarna → *Sidan 46* och

SW17: för att justera maskinens fötter så att maskinen står vågrätt → *Sidan 51*

# Längder för vattenslangar och elsladd

beroende på modell:



- i** Använd slanghållaren eftersom slangarnas längd då kan hållas så korta som möjligt!

## Finns att köpa i fackhandeln/hos service:

- Aquastop-förlängningsslang resp. tilloppsslang för kallvatten (ca. 2,50 m).  
Best.nr. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Längre tilloppsslang (ca. 2,20 m) för modell Standard.

## Tekniska data

Mått (bredd x djup x höjd)	60 x 59 x 85 cm
Vikt	beroende på modell: 63 - 83 kg
Nätanslutning	Nätspänning 220-240 V, 50 Hz Strömförbrukning 10 A Nominell effek 2300 W
Vattentryck	100-1000 kPa (1-10 bar)



# Placering

- i** Rester av fukt kan finnas i trumman efter slutkontrollen i fabriken.

## Säker installation

### **⚠ Varning!**

#### **Risk för skador!**

- Tvättmaskinen är mycket tung - varning/fara när maskinen ska lyftas.
- Om tvättmaskinen lyfts i utstående detaljer (t.ex. luckan) kan dessa detaljer brytas av och förorsaka skador.  
Lyft inte tvättmaskinen i utstående detaljer.

### **⚠ Obs!**

#### **Snubbelrisk!**

Om slang och nätsladd förläggs på olämpligt sätt finns risk för att någon snubblar och skadar sig på dem.

Dra slangar och ledningar på så vis, att ingen riskerar att snava över dem.

### **⚠ Obs!**

#### **Tvättmaskinen kan skadas!**

- Slangar som frusit kan gå sönder/spricka.  
Placera inte tvättmaskinen i ett utrymme som är utsatt för frost och/eller ute i det fria.
- Om tvättmaskinen lyfts i utstående detaljer (t.ex. luckan) kan dessa detaljer brytas av och skada tvättmaskinen.  
Lyft inte tvättmaskinen i utstående detaljer.

### **i**

- Förutom de anvisningar som nämns här kan det finnas eventuella föreskrifter från ditt lokala vatten- och elverk.
- Låt en fackman utföra arbetet om du känner dig tveksam.

## Uppställningsplatsen

- i** Det är viktigt att maskinen sitter fast ordentligt så att den inte börjar vandra!
  - Uppställningsplatsen ska vara stabil och plan.
  - Mjuka golv t.ex. heltäckande matta eller skumplastmatta, är inte lämpliga som underlag.

## Vid uppställning på sockel med låda

Socket: Beställn.nr WMZ 20490, WZ 20490

## Placering på sockel eller trägolv

### **⚠ Varning!**

#### **Tvättmaskinen kan skadas!**

Tvättmaskinen kan under centrifugering börja vandra och falla av sockeln.

Maskinens fötter måste absolut fästas med fästjärn.

Fästjärn: Best.nr. WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0

- i** På trägolv:
  - Placera helst tvättmaskinen i ett hörn.
  - Skruva fast en vattentålig träskiva (min. 30 mm tjock) i golvet.

## Inbyggnad under köksbänk

### **⚠ Varning!**

#### **Livsfara pga elektrisk ström!**

Livsfarligt vid kontakt med spänningsförande detaljer.

Täckplattan över maskinen får inte avlägsnas.

- i**
  - Nischen måste vara 60 cm bred.
  - Tvättmaskinen får bara placeras under hel arbetsbänk som är ordentligt fastskruvad i omgivande skåp.



## Ta bort transportsäkringarna

### ⚠ Obs!

#### **Tvättmaskinen kan skadas!**

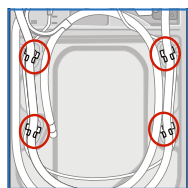
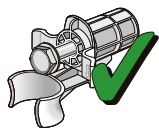
Transportsäkringar, som inte avlägsnats, kan skada tvättmaskinen, t.ex. trumman, när maskinen används. Innan maskinen tas i bruk måste du ovillkorligen ta bort de 4 transportsäkringarna helt och hållet. Spara dem sedan.

### ⚠ Obs!

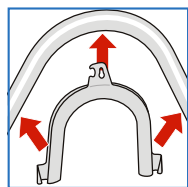
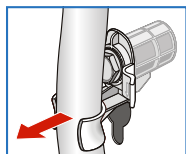
#### **Tvättmaskinen kan skadas!**

För att undvika transportskador om maskinen ska förflyttas måste absolut transportsäkringarna åter sättas på plats före flytten.

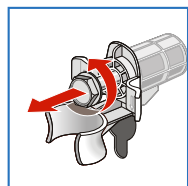
*Förvara skruv och hylsa ihopskruvade.*



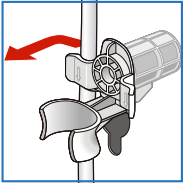
1. Ta bort slangarna ur hållarna.



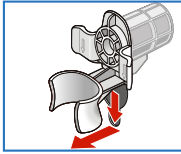
2. Ta ut slangarna ur böjen och lossa böjen.



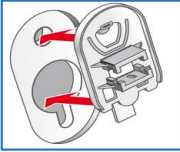
3. Lossa och ta bort samtliga 4 transportskruvar.



4. Lossa elsladden från hållarna. Ta bort hylsorna.



5. Sätt in täcklocken.



**i** Lås fast täcklocken ordentligt genom att trycka på spärrarna.



# Vattenanslutning

## ⚠ Varning!

### Livsfara pga elektrisk ström!

Vid kontakt med spänningsförande detaljer med vatten finns fara för livet.

Doppa inte Aquastop-enheten i vatten (innehåller elektrisk ventil).

- i** – Följ anvisningarna i detta avsnitt för att undvika läckage resp, vattenskador!
- Tvättmaskinen får endast anslutas till kallt dricksvatten.
- Den får inte anslutas till blandaren på en varmvattenberedare utan tryck.
- Använd aldrig en gammal vattenslang för vattentillförseln, använd endast den slang som medföljer eller en slang från auktoriserad fackhandel!
- Låt en fackman utföra arbetet om du känner dig tveksam.

## Vattentillopp

- i** Vik inte vattenslangen, kläm den inte eller ändra den genom att t.ex. kapa den (då kan man nämligen inte längre vara säker på att den håller).

### Optimalt vattentryck i nätet: 100-1000 kPa (1-10 bar)

- Vid öppen vattenkran rinner minst 8 l/min.
- Om vattentrycket är högre måste en reduceringsventil inkopplas.

1. Anslut vattentilloppsslangen.

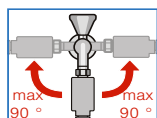
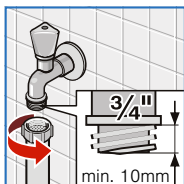
## ⚠ Varning!

### Gängorna i förskruvningarna kan skadas!

Om förskruvningar dras åt för mycket med ett verktyg (tång), kan gängorna skadas.

Dra alltid åt skruvkopplingarna för hand.

**vid vattenkranen (3/4" = 26,4 mm):**

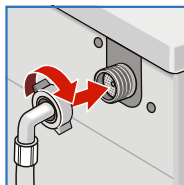


Aquastop och Aqua-Secure



Standard





### **på tvättmaskinen:**

för modellerna Standard och Aqua-Secure



2. Öppna försiktigt vattenkranen och kontrollera att det sluter tätt på anslutningsställena.

**i** Skruvkopplingen står under vattentryck.

## **Avlopp**

- i** – Vik inte vattenavloppsslangen eller dra i den för att göra den längre.  
– Skillnad i höjd mellan uppställningsplats och avlopp:  
0- max. 100 cm

## **Om vattnet ska rinna ut i ett handfat**

### **⚠ Varning!**

#### **Möjliga vattenskador!**

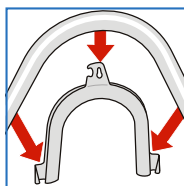
Om avloppsslangen i samband med urpumpning åker ur tvättstället på grund av högt vattentryck kan det vatten som då rinner ut orsaka vattenskador. Sätt fast avloppsslangen ordentligt så att den inte lossnar.

### **⚠ Obs!**

#### **Tvättmaskinen kan skadas!**

Om avloppsslangens ände far ner i det vatten som pumpas ut finns risk för att vatten sugas tillbaka in i tvättmaskinen!

- Glöm inte att ta bort proppen ur handfatet.
- Kontrollera att vattnet kan rinna fritt ner i avloppet när det pumpas ut ur tvättmaskinen.
- Slangändan får inte doppas i det vatten som pumpas ut!



**Dra avloppsslangen så här:**

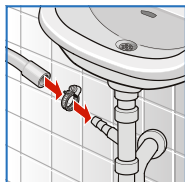
## Om vattnet ska anslutas via en pip på avloppsröret

### ⚠ Varning!

#### Möjliga vattenskador!

Om avloppsslangen glider av pipen på avloppsröret på grund av högt vattentryck i samband med urpumpning, kan det vatten som rinner ut förorsaka vattenskador.

Fäst anslutningen med slangklämma, Ø 24-40 mm (finns att köpa i fackhandeln).



#### Anslutning

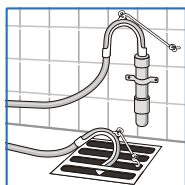
## Om vattnet ska rinna ut via ett plaströr med gummimuff eller en golvbrunn

### ⚠ Varning!

#### Möjliga vattenskador!

Om avloppsslangen far av plaströret pga. av högt vattentryck i samband med urpumpning, kan det vatten som då rinner ut orsaka vattenskador.

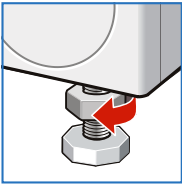
Sätt fast avloppsslangen ordentligt så att den inte lossnar.



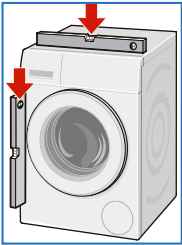
#### Anslutning



# Justera så att tvättmaskinen står vågrätt



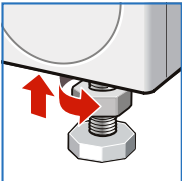
1. Lossa stoppmuttern med en skruvmejsel genom att vrida den medurs.



2. Kontrollera att maskinen står vågrätt med hjälp av vattenpasset och justera vid behov fötterna. Justera höjden genom att vrida på tvättmaskinens fötter.



Alla fyra fötter måste vara i god kontakt med golvet. Tvättmaskinen får inte stå ostadigt!



3. Dra åt stoppmuttern mot höljet. Håll fast foten så att den inte ändrar sig i höjded.



- Stoppmuttrarna till samtliga fyra fötter måste vara ordentligt åtdragna mot höljet!
- Kraftigt buller, vibrationer och att maskinen börjar "vandra" kan bli följden om maskinen inte står vågrätt.



# Elektrisk anslutning

## Elektrisk säkerhet


### **Varning!**

#### **Livsfara pga elektrisk ström!**

Livsfarligt vid kontakt med spänningsförande detaljer.

- Dra i kontakten, aldrig i sladden.
- Händerna ska vara torra när du sätter in/drar ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Dra aldrig ut stickkontakten ur vägguttaget medan maskinen tvättar.
- Tvättmaskinen får endast anslutas till växelström via ett korrekt installerat jordat uttag.
- Spänningen i vägguttaget måste vara densamma som anges på tvättmaskinens typskylt.
- Anslutningseffekt och säkringens storlek finns angivna på typskylten.


Kontrollera att:

- stickkontakt och vägguttag passar ihop.
  - ledningens grovlek/area räcker till.
  - uttaget är jordat enligt gällande föreskrifter.
  - byte av nätsladd (vid behov) får endast utföras av behörig elektriker. Nya nätsladdar finns att köpa hos service.
  - använd aldrig grenuttag/-kopplingar eller förlängningssladdar.
  - om du använder jordfelsbrytare måste den vara försedd med detta märke .
- Endast jordfelsbrytare med denna symbol uppfyller gällande bestämmelser.
- nätkontakten ska alltid gå att nå.



# Före första tvättomgången

Tvättmaskinen testades ingående innan den lämnade fabriken. Därför bör du tvätta första gången **utan** tvätt i maskinen för att avlägsna eventuella vattenrester efter kontrollen.

- i** Tvättmaskinen måste installeras och anslutas på rätt sätt enligt avsnittet *Installation* se → *Sidan 51*.
  1. Kontrollera tvättmaskinen.
- i** Använd aldrig en maskin som uppvisar skador. Kontakta service. → *Sidan 41*
  2. Ta bort skyddsfolien från manöverpanelen.
  3. Sätt stickkontakten i vägguttaget.
  4. Öppna vattenkranen.
  5. Starta maskinen.
  6. Stäng luckan (men lägg inte i tvätt!).
  7. Ställ in programmet **Bomull**.
  8. Ställ in temperatur **90 °C**.
  9. Öppna tvättmedelsfacket.
  10. Häll ca. 1 liter vatten i fack **II**.
  11. Fyll på flytande tvättmedel enligt tillverkarens anvisningar för lätt smutsad tvätt i fack **II**.
- i** Använd bara hälften så mycket som den rekommenderade tvättmedelsmängden för att undvika skumbildning. Använd inte ylle- eller fintvättmedel.
  12. Stäng tvättmedelsfacket.
  13. Tryck på  (**Start/Paus**).
  14. Stäng av maskinen efter programslut.

**Nu är tvättmaskinen klar att använda.**

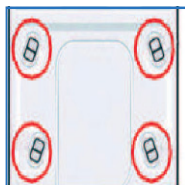


# Transport t.ex. vid flytt

## Förberedelser

1. Stäng vattenkranen.
2. Reducera vattentrycket i slangen. *Skötsel - Filter i vattenanslutningen → Sidan 36*
3. Töm maskinen på eventuellt kvarvarande vatten. *Skötsel - Avloppspumpen är igensatt → Sidan 34*
4. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
5. Lossa slangarna för tillopp och avlopp.

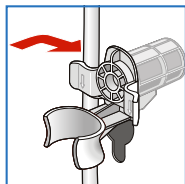
## Sätt tillbaka transportsäkringarna



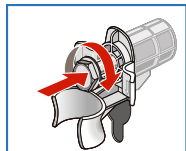
1. Ta bort täcklocken och spara dem.



Använd vid behov en skruvmejsel.



2. Sätt in samtliga 4 hylsor.



Kläm fast nätsladden i fästena. Sätt i skruvarna och dra åt dem ordentligt.

### Innan produkten används:

- i** – **måste** Ta bort transportsäkringarna! → *Sidan 46*
- Avsluta med följande för att förhindra att tvättmedel nästa gång du tvättar outnyttjat hamnar i avloppssystemet: Håll 1 liter vatten i tvättmedelsfacket **II** och kör sedan programmet **Urpumpning**.

# Index

- A** Anvisningar i displayen, 38  
Aquasensor, 32  
Avbryta ett program, 19
- B** Barnspärr, 18
- C** Centrifugering, 11, 27
- D** Den gamla tvättmaskinen, 7  
Display, 11
- E** EcoPerfect, 11, 16, 27  
Elektrisk anslutning, 52
- F** Fläck-Automatik, 11, 27, 29  
Färdig om, 11, 16, 27  
Färgning, 26  
Förbrukningsvärden, 30
- I** Innerbelysning i trumman, 13
- J** Justera så att tvättmaskinen står vågrätt, 51
- K** Knappar Inställningar 3 sek., 11  
Knappen  
    Centrifugering, 11, 16, 27  
    EcoPerfect, 11, 16, 27  
    Extrasköljning, 28  
    Fläck-Automatik, 11, 17, 27  
    Färdig om, 11, 16, 27  
    Förtvätt, 28  
Skrynkelskydd, 28  
Sköljstopp, 28  
SpeedPerfect, 11, 16, 27  
Start/Paus, 11  
Temperatur, 11, 16, 27  
Tillval, 11, 17  
Tyst tvätt, 28  
Vatten plus, 28
- L** Lägg i tvätten, 15  
i tvätt, 13, 14  
Längder för vattenslangar och elsladd, 43

<b>M</b>	Manöverpanel, 11 Manöverpanelen, 9 Medföljer tvättmaskinen, 42	Miljövård, 7 Mängdautomatik, 32 Mängdsensor-/visning, 32
<b>N</b>	Nödupplåsning, 37	
<b>P</b>	Placering, 44 Programinställning, 15, 16 Programinställningar, 27 Programslut, 20	Programvred, 11 Programöversikt, 22 Påfyllning av tvätt, 19
<b>R</b>	Rengöring Filter, 36	Pip, 35 Tvättmedelsfack, 34
<b>S</b>	Service, 41 Skrynkelskydd, 28 Sköljstopp, 20, 28 Skötsel, 33 Skötsel och vård Tvättrumman, 33 Snabböversikt, 8 Sortera tvätten, 12, 17 Spartips, 7	SpeedPerfect, 11, 16, 27 Starta programmet, 17 Stärkelse, 26 Störningar, vad gör jag?, 39 System för obalanskontroll, 32 Säkerhetsanvisningar, 5 Sätt tillbaka transportsäkringarna, 54
<b>T</b>	Ta bort transportsäkringarna, 46 Ta ut tvätten, 21 Tekniska data, 43	Temperatur, 16, 27 Tillval, 11, 17, 27 Tvättmedelsfack, 10 Tyst tvätt, 28
<b>V</b>	Vattenanslutning, 48 Avlopp, 49 Vattentillopp, 48 Vatten plus, 28	Vård, 33 Utsidan och manöverpanelen, 33 Välj ett program, 14
<b>Ä</b>	Ändra	programmet, 19









## **Aquastop-garanti**

*endast för produkter med Aquastop*

Utöver vanliga åtaganden enligt köpeavtalet och utöver vår apparatgaranti ersätter vi vid nedanstående villkor:

- 1.** Uppstår vattenskada till följd av fel i Aquastop-systemet ersätter vi konsumentens skador.
- 2.** Detta ansvarslofte gäller under maskinens hela livslängd.
- 3.** En förutsättning för att löftet ska gälla är att produkt med Aquastop är rätt installerad och ansluten i enlighet med monteringsanvisningen. Löftet gäller ävevn fackmässigt installerad Aquastopförlängning (originaltillbehör).
- 4.** Vårt löfte gäller inte vid defekta tilloppsledningar eller felaktig armatur fram till Aquastopanslutningen vid vattenkranen.
- 5.** Maskiner med Aquastop behöver i princip inte övervakas under gång resp. behöver vattenkranen inte stängas efter fullbordad tvätt.
- 6.** Vattenkranen behöver endast stängas inför längre bortavaro, t.ex. en flera veckor lång semester.

## **Reparationsuppdrag och råd vid fel**

S 0771 11 22 77 local rate

Olika länders kontaktuppgifter hittar du i bifogad förteckning över Serviceställen.

Robert Bosch, Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München  
DEUTSCHLAND



9000899001 (9307)